

**SPECTACLE de THEATRE et MUSIQUE**

# Hector Berlioz

## *Le Musicien Fantastique*



**Mise en Scène : Julien di Tommaso**

**Julien di TOMMASO**  
**comédien**

**Murielle AUGER-TOMAO**  
**soprano**

**Marie-France ARAKELIAN**  
**pianiste**

# Hector Berlioz

## *Le Musicien Fantastique*

SPECTACLE de THEATRE et MUSIQUE

**Ce spectacle de théâtre entrecoupé de moments musicaux,** transporte le spectateur, à travers la personnalité d'Hector Berlioz, au cœur du romantisme artistique du XIXème siècle.

### **Une pièce de théâtre retraçant toute la vie de Berlioz**

Entre 1848 et 1864, Hector Berlioz a rédigé ses *Mémoires*. A partir de cette autobiographie, Julien di Tommaso a composé le texte du spectacle en sélectionnant **les extraits les plus significatifs de la vie du compositeur** ou les plus propices à une adaptation théâtrale.

*La Symphonique Fantastique*, l'oeuvre la plus célèbre de Berlioz, est sous-titrée « Episode de la vie d'un artiste » et est divisée en cinq parties. Notre spectacle peut lui aussi être considéré comme **des épisodes de la vie de Berlioz** et est également **organisé en cinq parties** :

#### **- Première Partie : l'enfance (1803-1822)**

Sa naissance dans un petit bourg de l'Isère; sa première impression musicale; ses maîtres de musique; ses premières compositions; son père qui lui a appris à lire la musique et à jouer de la flûte mais qui le destine à une carrière de médecin l'envoyant à Paris pour ses études.

#### **- Deuxième Partie : la vie d'étudiant (1822-1830)**

Ses études de médecine à Paris; sa passion pour Gluck; sa vocation de musicien malgré l'opposition de sa famille; Lesueur, compositeur de Napoléon, devient son professeur privé; son entrée au Conservatoire et ses querelles avec le directeur et compositeur Cherubini; le Concours du Prix de Rome; **ses premières compositions orchestrales**; son rejet de Rossini, sa découverte de Beethoven; sa fascination pour Shakespeare; son amour malheureux pour l'actrice Harriet Smithson; son enthousiasme pour Goethe qui lui inspire les *Huit scènes de Faust* et sa *Symphonie Fantastique*; son amitié avec Liszt; la révolution de 1830; son départ pour Rome et sa rencontre avec Mendelssohn.

#### **- Troisième Partie : les années de maturité (1832-1840)**

Retour en France et création de *Lélio ou le retour à la vie*; son mariage; sa rencontre avec le violoniste Paganini et la genèse de la symphonie *Harold en Italie*; création de son opéra *Benvenuto Cellini*; sa symphonie *Roméo et Juliette*, mort de Paganini.

#### **- Quatrième Partie : les voyages à l'étranger (1840-1848)**

Voyage en Allemagne : amitiés avec Liszt, Mendelssohn et première rencontre avec Wagner; retour à Paris et son travail de feuilletoniste; voyages en Autriche, Hongrie et Bohême : composition de la *Marche Hongroise* puis de *La Damnation de Faust*; retour à Paris et création malheureuse de *La Damnation* ; voyage triomphal en Russie.

#### **- Cinquième Partie : les dernières années de sa vie (1848-1864)**

Retour dans sa ville natale : son fils Louis. Paris et la Révolution de 1848 ; Mort de son père, de sa soeur aînée et d'Harriet ; son remariage ; Berlioz arrête de composer ; il est nommé membre de l'Académie des Beaux-Arts ; sa musique est jouée jusqu'en Amérique.

## Un texte totalement mis en scène

Dans des costumes Louis-Philippe et du mobilier du XIX<sup>ème</sup> siècle, 3 artistes évoluent : Julien di Tommaso, **comédien**, incarne le personnage de Berlioz. Il est entouré d'une **chanteuse**, Murielle Auger-Tomao, et d'une **pianiste**, Marie-France Arakélian, qui, outre leur rôle de musicienne, sont sollicitées en tant qu'actrices. Elles interprètent les personnes qui ont traversé la vie du compositeur telles que ses parents, sa femme, sa maîtresse, mais aussi Lesueur, Cherubini, Boieldieu, Mendelssohn, Liszt ou Paganini.

### AINSI MONOLOGUE ET DIALOGUES ALTERNENT ENTRE LES 3 ARTISTES

## Un vaste programme musical

### UNE CHANTEUSE - UNE PIANISTE - 11 MOMENTS MUSICAUX

L'interprétation théâtrale de la vie de Berlioz est régulièrement entrecoupée de **moments musicaux**. Ils viennent illustrer, confirmer ou infirmer les propos du compositeur au sujet de sa propre musique mais aussi celle de ses maîtres, ses contemporains ou ses amis.

#### PIANO-CHANT

##### **BERLIOZ**

*Villanelle et le spectre de la rose* extraits des *Nuits d'été*

*Petit Oiseau* extrait de *Fleurs des Landes*

*Méditation* extrait de la cantate *La Mort de Cléopâtre*

Air *D'amour l'ardente flamme* de *La Damnation de Faust*

*Mélodie la mort d'Ophélie*

##### **DALAYRAC**

*Romance de Nina* extrait de l'opéra *Nina ou la Folle par amour*

##### **GLUCK**

Air « *Oh toi qui prolongea mes jours* » extrait de l'opéra *Iphigénie en Tauride*

##### **ROSSINI**

Air de Rosine extrait du *Barbier de Séville*

##### **MENDELSSOHN**

Air *Jérusalem* extraits de l'oratorio *Paulus*



#### PIANO

##### **LISZT**

*Rapsodie Hongroise n°15 Rackoszy*

**DE NOMBREUX THEMES D'OEUVRES DE BERLIOZ  
PONCTUENT EGALEMENT LE SPECTACLE**

## LA COMPAGNIE INTERLUDE



La **Compagnie Interlude** a été créée en 2002 sous l'impulsion du comédien et metteur en scène Julien di TOMMASO.

Interlude est une compagnie de théâtre et de spectacles musicaux.

En novembre 2003, Interlude crée son spectacle *Hector Berlioz, le musicien fantastique*, représenté notamment au Conservatoire et à l'École Supérieure d'Art d'Aix en Provence, au Centre culturel de Lançon de Provence, à l'Office Municipal de la Culture de Venelles, au Musée Dauphinois de Grenoble, à la Villa Pancrazi de Corte, au Festival *Les Envolées de Charrière* dans la Drôme, à l'Espace des Arts du Pradet.

Durant l'été 2006, deux nouveaux spectacles ont été créés :

- *Un salon de musique pour Paul Cézanne*, Concert-spectacle pour Soprano, piano, clarinette, cornet à pistons et récitant. Dans une mise en espace de Julien di Tommaso, le spectacle présente une soirée musicale offerte à Cézanne par ses amis aixois. Conçu à partir de la correspondance de jeunesse entre Zola et le peintre, ce concert est ponctué d'extrait de lettres interprétées par un comédien. Labellisé Cézanne 2006, cette production a été créée, en Co-réalisation avec le Festival *Nuits d'Étés d'Aix en Provence* en juillet 2006 au Cloître des Oblats à Aix et reprise le 18 août 2006 à Lourmarin.

- *Le directeur de théâtre*, Opéra-comique en 2 actes d'après *Le Directeur de Théâtre* de Mozart et *Prima la Musica, poi le parole* de Salieri. Ces deux courts opéras ayant le même sujet – l'audition de chanteuses et la répétition d'un opéra – la compagnie Interlude a choisi de les réunir dans un nouveau livret en français tout en conservant l'intégralité des numéros musicaux de Mozart et de Salieri. Cette production a été créée en août 2006, en co-réalisation avec le festival Durance-Lubéron.

Interlude développe aussi des partenariats pédagogiques avec des établissements scolaires. Depuis 2004, un atelier hebdomadaire a, par exemple, été mis en place avec le Lycée Vauvenargues d'Aix en Provence et le soutien de la Région et de la DRAC PACA.

## DISTRIBUTION



### **JULIEN DI TOMMASO**

**COMEDIEN,  
METTEUR EN SCENE**



Comédien issu du conservatoire de Grenoble et titulaire d'une Maîtrise d'Etudes Théâtrales obtenue à l'université d'Aix en Provence, il aborde le théâtre de répertoire (*Les Fourberies de Scapin*, *Les Précieuses Ridicules*, *L'Impromptu de Versailles* de Molière, *Maman Saboulex* de Labiche, *L'Arlésienne* de Daudet et Bizet avec Orchestre Symphonique), mais aussi le répertoire contemporain (*The Woman* d'Edward Bond, théâtre Vitez d'Aix en Povençe) et le café-théâtre (*Diablogues* de Dubillard).

En qualité d'assistant metteur en scène, il travaille avec Mathieu Cipriani et la Cie Radiateur pour *Prométhée d'Eschyle* (Théâtre de Lenche, Marseille), avec Isabelle Bloch-Delahaie pour *Humanoides en chantier*, une comédie musicale (Théâtre 108, Aix en Provence), avec Philippe Jarouski, Andonis Vouyoucas et la compagnie Deux ex Machina pour l'opéra *Le Couronnement de Popée* de Monteverdi (Théâtre Gyptis, Marseille).

Metteur en scène, il a monté *Le Chevalier à la Rose* d'Hofmannsthal (2004), *Barouffe à Chioggia* de Goldoni (2003), *La Nuit des Rois* de Shakespeare (2002) et des spectacles constitués d'extraits d'opéras tels *Les Amours Impossibles* (opéra italien (2003)), *La vie est un sommeil* (opéra français (2004)). En 2005, il signe, pour le Festival Durance-Lubéron, la mise en scène de l'opéra *Mireille* de Gounod.

En 2002, il crée sa propre compagnie, la Compagnie Interlude. En 2003, *Hector Berlioz, le musicien fantastique*, spectacle de théâtre et de musique, dont il signe la mise en scène tout en y interprétant le rôle titre, constitue la première création de la Compagnie. En 2006, outre *Un salon de musique pour Paul Cézanne*, il signe la mise en scène d'un opéra-comique, *Le Directeur de théâtre* d'après deux ouvrages de Mozart et de Salieri sur le même sujet, créé pendant le Festival Durance-Lubéron.



**MURIELLE AUGER-TOMAO**  
**SOPRANO**



Après ses études au Centre National d'Insertion à la profession d'artiste Lyrique (C.N.I.P.A.L) de Marseille, Murielle Auger-Tomao obtient le premier Prix de chant et le Diplôme d'Etudes Musicales au conservatoire de Nice, puis le Premier Prix au concours de Béziers en 1996. Elle est lauréate du concours AS.LI.CO de Milan en 1998;

Elle débute dans « Les Bavards » (Beatrix) d'Offenbach au Théâtre du Moulin à Marseille, puis dans « Antigone » et « Œdipe » Roi au Théâtre Gyptis (Marseille) et au Festival d'Epidaure en Grèce. Puis ce sont les rôles verdiens (Tebaldo dans « Don Carlo », Inès dans « Le Trouvère », Annina dans « La Traviata », Amelia dans « Simone Boccanegra ») et mozartiens (Zerlina dans « Don Giovanni », Pamina ou Papagena dans « La flûte enchantée ») sans négliger Offenbach (« La Grande Duchesse de Gérolstein », « La Vie Parisienne », « La Périchole »), Puccini, ou Richard Strauss (« Ariane à Naxos »).

On a pu entendre Murielle Auger-Tomao à Marseille, mais aussi à Vichy, Trévise, Pise, Crémone, Brescia, Côme, Pavie, Milan, Parme, Bologne, Reggio Emilia, Modène, Massy, Avignon, Amiens, Reims, Arras, Angoulême, Martigues, Caen, Metz, au Capitole de Toulouse, à St Etienne, à l'Abbaye de Royaumont, et à la Chaise Dieu (avec l'ensemble *A sei Voc*).

Au cours de la saison 2005-2006, elle participe aux saisons des opéras d'Avignon, de Vichy et de Saint-Etienne.

En 2007, elle se produit dans *La Vie Parisienne* au Grand Théâtre de Reims avant d'interpréter le rôle d'Alicia dans *Lucia di Lammermoor* à l'Opéra de Marseille aux côtés de Patrizia Cioffi. Pour le festival de musique sacrée de Marseille, elle est soliste dans l'oratorio *la vierge* de Massenet.

Parmi ses projets pour la saison 2007-2008 figurent le rôle d'Adèle dans *Le pirate* (Bellini) et celui de Tahamar dans *Salambô* (Reyer), tous deux à l'Opéra de Marseille.

Murielle Auger-Tomao a enregistré des airs et duos de Donizetti avec Alain Aubin, contre-ténor, et Marie-France Arakélian au Piano.

Après de brillantes études au Conservatoire de Région de Marseille, **Marie France Arakelian** a suivi le cycle de perfectionnement dans la classe du maître Pierre Barbizet et a obtenu une médaille d'or à l'unanimité.

Nommée chef de chant de la classe du baryton de l'Opéra Claude Méloni, elle se spécialise dans la connaissance du répertoire lyrique, suit les conseils de Manuel Rosenthal et affectionne particulièrement depuis lors cette forme d'expression.

Sa rencontre avec Georges Cziffra et sa fondation, dont elle est lauréate, va orienter sa carrière vers la musique de chambre (de la sonate au septuor) : Schubert, Mendelssohn, Dvorak, Poulenc, Chausson, Magnard, Glinka.

Elle s'est produite à l'opéra de Paris-Bastille, de Montpellier, de Marseille, au festival de la Chaise-Dieu et a été engagée en Autriche (festival de percussions de Vienne), Italie, Espagne, Portugal Malte, Allemagne, Pays-Bas, Norvège, Islande ainsi qu'aux USA et en Amérique Latine, à la faveur d'une tournée organisée par le Ministère des Affaires Etrangères et l'Alliance Française. Elle a également participé à des croisières musicales aux côtés de Marilyn Horne, Jean Ferrandis, Emile Naoumoff, Dominique de Williencourt, du Fine Arts quartet...

Depuis 1990, elle est la partenaire privilégiée de la soprano Colette Alliot-Lugaz.

En 2005, elle participe à la création du spectacle *Visages*, consacré à la vie d'Henri TOMASI, au Théâtre de la Criée à Marseille. En 2006, Elle se produit en Provence et dans la Drôme dans le spectacle *Hector Berlioz, le musicien fantastique* pour la Compagnie Interlude puis l'ensemble Pythéas de Marseille l'invite pour une soirée Schumann.

En 2007, elle participe à de nombreux concerts dans la région marseillaise dont un pour l'Arménie à la Vieille Charité avec l'ensemble Pythéas, 4 pour le festival de musique sacrée, un concert *avant-première* au festival de La Roque d'Anthéron, un duo avec le violoncelliste Xavier Chatillon à l'auditorium de la faculté de médecine. Elle sera également la pianiste accompagnatrice de Gabriel Bacquier lors du Forum Européen Lyrique d'Arles avant de se produire aux côtés de Lucas Lombardo et Monique Borrelli dans un récital lyrique à La Ciotat.

*"Son intelligence pianistique se double d'une sensibilité qui a fait merveille dans le domaine de la musique vocale tout spécialement ; mais elle n'a jamais négligé le répertoire fondamental du piano, ce qui lui permet, comme à beaucoup de musiciens de race, de revenir au clavier avec des qualités exceptionnelles dans tous les domaines de l'expression"*  
(Pierre Barbizet à Georges Cziffra, novembre 1984).



## **MARIE-FRANCE ARAKELIAN**

### **PIANISTE**



## LA PRESSE

« Un spectacle magique qui vous transportera, le temps d'une représentation, dans l'atmosphère du début du XIXème siècle »

**La provence, 4 décembre 2003**

« Ils sont talentueux et ils sont passionnés. Tous les ingrédients sont réunis pour que leur spectacle soit éclatant. Avec, en plus, une véritable touche de nouveauté dans le concept (...) un fabuleux spectacle. »

**Site sotireville.com, décembre 2003**

« Les trois jeunes et talentueux interprètes ont choisi un angle artistique intéressant dans un subtil mélange de déclamations du compositeur, de musique et de chants lyriques. Julien di Tommaso y incarne un Berlioz torturé entre la médecine et la composition musicale. (...) des interludes musicaux ont enthousiasmé le public de la Chapelle du Musée Dauphinois. »

**Le Dauphiné Libéré, 26 octobre 2004**

« Présentant la vie exceptionnelle de Berlioz, Julien di Tommaso a su combiner avec naturel les évocations musicales (voix et piano) et biographiques. Assurant lui-même avec talent le rôle de Berlioz, il n'a pas hésité à confier à ses partenaires l'interprétation de personnages qui ont traversé la vie de Berlioz, donnant ainsi un caractère théâtral à ce qui n'était au départ qu'une sélection de pages des mémoires du compositeur. Une sobre mise en scène anime sans lasser le fil du récit, en évitant les gesticulations qui auraient banalisé le propos. Durant près de deux heures, le spectacle tient en haleine un public qui n'est pas nécessairement averti de la vie de Berlioz. Se côtoient le rire, l'émotion, la curiosité, la sympathie pour ce destin hors du commun. »

**Jean François Héron,**

ancien chargé de mission musique

du Conseil Général des Bouche du Rhône, **le 13 juin 2005**

« Un spectacle remarquable tant par son originalité que par sa qualité. Les spectateurs ne s'y sont d'ailleurs pas trompés. Venus en nombre, certains n'ont pas hésité à faire le déplacement depuis Bastia ou Calvi afin d'assister à cette représentation d'exception.

Sur scène un comédien, une soprano et une pianiste ont montré toute l'étendue de leur talent. La voix de la chanteuse et les accords du piano, portés par la brise nocturne ont accompagné une évocation romantique de la vie d'Hector Berlioz, interprétée avec fougue et brio par le jeune comédien et metteur en scène Julien di Tommaso, qui signe cette adaptation théâtrale des Mémoires du compositeur. Les spectateurs ont été conquis par la magie de cette soirée»

**Corse-matin, 20 août 2005**

« La jeune compagnie aixoise Interlude a fait preuve d'une grande finesse lors de cette soirée en hommage au compositeur Hector Berlioz.

Près de deux heures de spectacle, relatant la vie de Berlioz de son enfance à sa mort, parcourant les difficultés qu'il rencontra tout au long de sa vie, l'opposition de ses parents à sa passion pour la musique, le succès mitigé de ses œuvres de son vivant. Une pièce alternant entre passages narratifs, principalement déclamé avec grande éloquence par le jeune comédien – également metteur en scène de la compagnie – et passages musicaux, superbes et émouvants, interprétés par une soprano et une pianiste des plus talentueuses.

Une pièce en forme de biographie ludique et pertinente sur la vie du musicien et compositeur romantique français, Hector Berlioz, créée à l'occasion de la célébration du bicentenaire de sa naissance. »

**La Provence, 27 avril 2006**

## FICHE TECHNIQUE

### *Hector Berlioz, le musicien fantastique*

#### Durée du spectacle

- 1 h 40 + entracte
- 1 h00 (version jeune public)

**Remarque : la version jeune public s'attache à montrer la naissance de la vocation de Berlioz.** Dans le programme musical figurent toutes les œuvres de Berlioz de la version adulte ainsi que l'air d'*Iphigénie en Tauride* de Gluck.

#### Lieu d'accueil

- Salle de spectacles, auditorium, église
- Plein air (si l'acoustique pour la voix parlée et chantée est favorable)
- Dimension minimale de l'espace scénique : 5 x 3 m

#### Personnel artistique

- **Trois artistes**
  - un comédien
  - une chanteuse lyrique
  - une pianiste

#### Personnel technique

- **Un éclairagiste**

#### Besoins en matériel

- **Un piano quart de queue accordé**
- **Matériel de régie lumière** (Nous contacter pour le plan de feu)

#### Scénographie

**AUCUN DÉCOR N'EST À PLANTER**

Deux fauteuils, une chaise, un guéridon et un petit bureau à disposer dans l'espace scénique.

## CONTACT

#### **Compagnie INTERLUDE**

Maison des Associations  
1, Rue Emile Tavan  
13100 Aix en Provence  
Fax 04 94 63 09 02

**Julien di TOMMASO (directeur artistique) : 06 77 93 99 36**

**Mail : [cieinterlude2002@aol.com](mailto:cieinterlude2002@aol.com)**

**Site : [www.compagnie-interlude.fr](http://www.compagnie-interlude.fr)**